

だいすけ

<https://www.instagram.com/daisuke23888/>

<https://s3b.astro.ncu.edu.tw/sjlp/>

2024 年 11 月 12 日

科學日文聽力練習 推敲結果

— Session 68 —

<https://meet.google.com/wja-vwur-xdc>

＞ 推敲前

- ≫ この金属有機構造体 (MOF) の研究は 1988 年に始まり、1997 年に完成度の高い成果を発表しました。

＞ 推敲後

- ≫ 北川教授はこの金属有機構造体 (MOF) の研究を 1988 年に始め、1997 年に完成度の高い成果を発表しました。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

- ≫ 一方、脱炭素を主導すべき先進国であるアメリカでは、トランプ大統領が地球温暖化を「史上最大の詐欺」と決めつけ、化石燃料の増産を目指しています。

＞ 推敲後

- ≫ それに対して、脱炭素を主導すべき先進国であるアメリカでは、トランプ大統領が地球温暖化を「史上最大の詐欺」と決めつけ、化石燃料の増産を目指しています。

＞ 解説

- ≫ 前の文でも、「一方」が使われているので、別の言葉を使ったほうがよいでしょう。

＞ 推敲前

≫ 重い場合は命の危険もあります。

＞ 推敲後

≫ 重症の場合は命の危険もあります。

＞ 解説

≫ または、「重篤な場合は」。

＞ 推敲前

≫ これは食物に含まれるたんぱく質に体が反応するです。

＞ 推敲後

≫ これは食物に含まれるたんぱく質に体が反応する **ため** です。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

≫ その功績が評価され、2025 年のノーベル化学賞を受賞しました。

＞ 推敲後

≫ その功績が評価され、3 人が 2025 年のノーベル化学賞を受賞しました。

＞ 解説

≫ または、「3 人に 2025 年のノーベル化学賞が贈られました。」。

＞ 推敲前

- ≫ 新興・途上国は、太陽光や風力発電などの再生可能エネルギーを急速に広げています。

＞ 推敲後

- ≫ 新興・途上国は、太陽光や風力発電などの再生可能エネルギーを急速に導入しています。

＞ 解説

- ≫ または、「再生可能エネルギーの導入を急速に進めています。」。

＞ 推敲前

- ≫ 中国製の安い設備で導入コストが下がり、エネルギーの自給を目指しています。

＞ 推敲後

- ≫ 中国製の安い設備で導入コストを下げ、エネルギーの自給を目指しています。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

≫ 一方、先進国ではコスト高などで停滞しています。

＞ 推敲後

≫ 一方、先進国ではコスト高などで
再生可能エネルギーの導入拡大が停滞しています。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

- ≫ 再エネ拡大は良いことですが、中国が技術と供給網を握り、影響力を強めている点が課題です。

＞ 推敲後

- ≫ 再エネ拡大は良いことですが、中国が技術と供給網を握り、
外交での影響力を強めている点が課題です。

＞ 解説

≫